



DÉPOSÉ

5 2015

J
103
H61
41-2

ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

NO.-N° Q-1230	BY / DE Mr. Cotler (Mount Royal)	DATE April 29, 2015 / 29 avril 2015
------------------	-------------------------------------	--

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS
DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Signed by Mr. Tom Lukiwski

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

JUN 15 2015

(TABLED FORTHWITH / DÉPOSÉ AUSSITÔT)

JUNE 15, 2015

SESSIONAL PAPER
DOCUMENT PARLEMENTAIRE

.....8555-412-1230.....

HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES

LIBRARY OF PARLIAMENT
JUN 16 2015
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

8555-412-1230



INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-1230	BY / DE Mr. Cotler (Mount Royal)	DATE April 29, 2015
--	-------------------------------------	------------------------

REPLY BY THE MINISTER OF JUSTICE AND
ATTORNEY GENERAL OF CANADA
RÉPONSE DU MINISTRE DE LA JUSTICE ET
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

Signed by the Honourable Peter MacKay

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to the War Crimes and Crimes Against Humanity Program (the Program): (a) what is the Program's most recent report on its activities; (b) where can the report in (a) be accessed; (c) has the Program produced any reports on its activities since the 12th Report on Canada's Crimes Against Humanity and War Crimes Program; [...] – See full text of the question attached.

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

(a) to (f) The most recent report on the activities of the Crimes Against Humanity and War Crimes Program (Program), is the 12th Report on Canada's Program on Crimes Against Humanity and War Crimes, covering activities from April 1, 2008 to March 31, 2011. All Program reports, including the 12th Report, are publicly available on the internet, at <http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/wc-cdq/prog.html>.

Since the Program's creation, reports have been released to highlight achievements and developments for each fiscal year. Reports were initially published annually but due to the complexity of the Program and the fact that priority is given to operational pressures, annual reports were delayed by several years. The 13th Report will cover activities since April 1, 2011.

(m), (o), (p) and (q) An independent evaluation conducted in 2008 concluded that the Program is relevant, necessary, and makes a cost-effective contribution to Canada's ability to meet its domestic and international obligations to respond to war criminals and persons believed to have committed or been complicit in war crimes, crimes against humanity, or genocide. The evaluation also recommended that permanent funding be given to the Program; in acknowledgement of this recommendation, the Government of Canada funded the War Crimes Program on a permanent basis in the 2011 federal budget. The value of the contract to conduct the 2008 Evaluation was \$197,478 (HST incl.). The final report of the 2008 Evaluation is available at: <http://www.justice.gc.ca/eng/rp-pr/cp-pm/eval/rep-rap/08/war-guerre/war.pdf>.

As reported publicly on a number of occasions, the budget allocated to the Program is approximately \$15.6 million per year (since 1999), generally divided as follows: Canadian Border Services Agency (CBSA), \$7.2 million (since its creation in 2003); the Department of Justice (Justice), \$5.7 million; Citizenship and Immigration (CIC), \$1.9 million; and the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) receives \$682,000 (the RCMP also supplements its official program budget with additional internal allocations for related purposes).

Since 2010, the Crimes Against Humanity and War Crimes Section at the Department of Justice has been staffed at approximately 30 full-time equivalents (FTEs) (i.e. from 2010 to 2015 staffing levels at the Section were as follows: 29.8, 29.4, 31.5, 30 and 31 respectively). RCMP funding described above, is in line with having approximately 4 FTEs.

Additional information regarding financial and personnel resources can be found in the respective Program Reports since 1998.

As well, in order to monitor and gauge the performance of the Program, the four Program partners have committed to achieve the results specified in the Performance Measurement Strategy, namely the Department of Justice, the Canada Border Services Agency, Royal Canadian Mounted Police and Citizenship and Immigration Canada. Each partner is responsible for maintaining its own database and files relevant to its implementation of the Program.

Another independent evaluation of the relevance and performance of the Program, in accordance with the 2009 Treasury Board of Canada *Policy on Evaluation*, is currently being conducted.

More information about the Program Evaluation is available at the following link:
<https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/award-notice/PW-14-00650946-001>.

(n) Canada's assessed contributions to the International Criminal Court (ICC) since 2002:

Fiscal Year	Amount Paid in CAD
2002-2003	\$2,767,702.72
2003-2004	\$5,212,187.41
2004-2005	\$6,329,142.25
2005-2006	\$6,408,167.94
2006-2007	\$7,778,059.69
2007-2008	\$5,145,612.55
2008-2009	\$3,480,105.74
2009-2010	\$15,239,371.08
2010-2011	\$6,379,183.10
2011-2012	\$6,836,241.31
2012-2013	\$6,799,045.52
2013-2014	\$9,161,806.91
2014-2015	\$7,809,866.11
Total	\$89,346,492.33

(r), (z), and (aa) Since the inception of the Program, the partners have worked on thousands of cases in the context of war crimes. Due to the nature and purpose of RCMP criminal investigations, the number of cases

referred to the criminal inventory is considerably lower (See "Appendix 2: War Crimes Inventory" in the last four Program Reports covering the period 2005-2011). The complexity and cost of international criminal investigations necessitate a careful allocation of resources to a limited number of cases.

The CBSA has conducted the following number of investigations since 1998 (pre-2003 and the creation of CBSA these activities were carried out under CIC).

	Cases under investigation abroad ¹	Refugee cases under investigation in Canada ²	Non-refugee cases under investigation in Canada ³
1997/1998	51	3	82
1998/1999	45	9	71
1999/2000	125	363	135
2000/2001	300	311	208
2001/2002	170	292	205
2002/2003	357	150	125
2003/2004	597	883	115
2004/2005	733	663	65
2005/2006	639	346	27
2006/2007	585	691	23
2007/2008	418	702	31
2008/2009	813	161	16
2009/2010	693	118	30
2010/2011	687	132	28

Canada's Program on Crimes Against Humanity and War Crimes Report, 12th Report, page 17

(s) There have been two arrests in total: Mr. Désiré Munyaneza in October, 2005 and Mr. Jacques Mungwarere in November, 2009.

(t) Two prosecutions have resulted from investigations initiated by the Program. The trial of Mr. Désiré Munyaneza, a Rwandan national, began before the Superior Court of Quebec in March, 2007 in Montreal. The trial of Mr. Jacques Mungwarere, also a Rwandan national, began in May, 2012 before the Ontario Superior Court of Justice in Ottawa. Mr. Jacques Mungwarere was found not guilty in July, 2013.

(u) There has been one conviction from investigations initiated by the Program. The Superior Court of Quebec convicted Mr. Désiré Munyaneza of all seven counts of war crimes, crimes against humanity, and genocide in May, 2009. In October, 2009, he was sentenced to life imprisonment without parole for 25 years. Mr. Munyaneza's appeals of his conviction and sentence were dismissed by the Quebec Court of

¹ Overseas cases being reviewed for war crimes allegations.

² Cases referred for second-level Personal Information Form review.

³ Includes foreign nationals in Canada who have not made refugee claims, permanent or temporary residents, and applicants for permanent residence or Canadian citizenship.

Appeal on May 7, 2014. On August 5, 2014, Mr. Munyaneza filed an application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada which was dismissed on December 18, 2014.

(v) In November, 2000, an Italian military tribunal found Mr. Seifert guilty, *in absentia*, of various crimes committed while he was a guard at a German police transit camp in northern Italy during World War II. At Italy's request, the Canadian government commenced extradition proceedings against Mr. Seifert. On December 28, 2005, the Minister of Justice ordered Mr. Seifert's surrender to Italy. Mr. Seifert's appeal to the BC Court of Appeal was dismissed on August 3, 2007, and he was refused leave to appeal this decision at the Supreme Court of Canada on January 17, 2008. On February 15, 2008, Mr. Seifert was surrendered to the Italian authorities pursuant to a minister's surrender order.

In parallel with these proceedings, the Federal Court of Canada concluded on November 13, 2007, that Mr. Seifert obtained entry to Canada and Canadian citizenship through misrepresentation and by knowingly concealing his place of birth, his association with the German security police and his activities as a camp guard during World War II. Mr. Seifert died in 2010.

(w) The number of persons removed from Canada because of reasonable grounds to believe the person committed or was complicit in war crimes, crimes against humanity, or genocide (*s.35 of IRPA and **1F(a) removals) is included in the table below.

Year	Number of Removals
1997-1998	80
1998-1999	27
1999-2000	38
2000-2001	42
2001-2002	46
2002-2003	48
2003-2004	44
2004-2005	42
2005-2006	41
2006-2007	35
2007-2008	23
2008-2009	22
2009-2010	22
2010-2011	17

*s. 35 of the *Immigration and Refugee Protection Act (IRPA)*.

** The IRPA came into effect on June 28, 2002.

The provisions pertaining to war crimes and crimes against humanity that existed under the previous *Immigration Act* were maintained under IRPA. This means that persons who were complicit in war crimes, crimes against humanity or who were persons who were senior members of a regime designated by the Minister of Citizenship and Immigration as one that has been involved in gross human rights violations, war crimes or crimes against humanity are inadmissible to Canada.

**Article 1 F(a) of the 1951 *United Nations Convention Relating to the Status of Refugees*.

(x) and (y) Canada's War Crimes Program is a coordinated program of the CBSA, CIC, DOJ and RCMP. The CBSA and CIC are jointly responsible for the enforcement of the IRPA, to prevent suspected war criminals from entering Canada and to revoke the status or citizenship of those individuals already here, and ultimately remove them from Canada.

In certain cases, CBSA will wait for removal of an individual until it receives solid assurances from a foreign government with respect to the safety and well-being of that individual, or assurances that the individual will receive a fair trial. For example, see the Federal Court decision rendered on January 11, 2012 in the case of Leon Mugesera (*Mugesera v. Canada*, 2012 FC 32).

In extradition cases, it is the requesting country that seeks extradition for the specific purpose of prosecuting or sentencing the person sought. When Canada proceeds to court in such matters, the Executive will have already determined that the foreign treaty partner will treat the person sought for extradition fairly and humanely. If there are any concerns in this regard, the Minister of Justice may impose conditions or seek assurances as a precondition to extradition. In addition, if the person is a Canadian citizen, they also have access to consular services in the foreign state to which they are extradited.

Q-1230² — April 29, 2015 — Mr. Cotler (Mount Royal) — With regard to the War Crimes and Crimes Against Humanity Program (the Program): (a) what is the Program's most recent report on its activities; (b) where can the report in (a) be accessed; (c) has the Program produced any reports on its activities since the 12th Report on Canada's Crimes Against Humanity and War Crimes Program; (d) where can the reports in (c) be accessed; (e) has the Program produced any annual reports on its activities since the 11th annual report on Canada's Crimes Against Humanity and War Crimes Program; (f) where can the reports in (e) be accessed; (g) if the Program has not produced any annual reports on its activities since the 11th annual report on Canada's Crimes Against Humanity and War Crimes Program, what accounts for the lack of any such reports; (h) if the Program has not produced any reports on its activities since the 12th Report on Canada's Crimes Against Humanity and War Crimes Program, what accounts for the lack of any such reports; (i) is the Program currently producing a report on its activities; (j) when will the report in (i) be publicly available; (k) what were the objectives of producing annual reports; (l) how have the objectives in (k) been achieved since the publication of (i) the 11th annual report, (ii) the 12th report; (m) for each year since the Program's creation in 1998, what funds have been allocated to it, broken down by department or agency; (n) for each year since the Rome Statute of the International Criminal Court entered into force in 2002, what funds have been allocated by Canada to the International Criminal Court; (o) for each year since the Program's creation in 1998, how many employees were assigned to the Program, broken down by department or agency; (p) regarding the consideration of future funding options referred to in the government's response to Q-478, provided on December 7, 2009, (i) when did it begin, (ii) when was it completed, (iii) what were its objectives, (iv) what were its outcomes, (v) who in the government was involved, (vi) who outside the government was consulted, (vii) what did it cost; (q) if the government has undertaken any considerations of future funding options since the consideration in (o), (i) when did they begin, (ii) when were they completed, (iii) what were their objectives, (iv) what were their outcomes, (v) who in the government was involved, (vi) who outside the government was consulted, (vii) what did they cost; (r) for each year since 1998, how many investigations has the Program initiated; (s) for each year since 1998, how many arrests have resulted from investigations initiated by the Program; (t) for each year since 1998, how many prosecutions have resulted from investigations initiated by the Program; (u) for each year since 1998, how many convictions have resulted from investigations initiated by the Program; (v) for each year since 1998, how many extraditions have resulted from investigations initiated by the Program, broken down by country to which the individual was extradited; (w) for each year since 1998, how many deportations have resulted from investigations initiated by the Program, broken down by country to which the individual was deported; (x) what measures does the government take to ensure that individuals extradited or deported as a result of investigations initiated by the Program face prosecution; (y) what measures does the government take to ensure that the individuals in (v) are treated fairly and humanely; (z) broken down by country of origin, how many investigations initiated by the Program are ongoing; and (aa) when did each investigation in (x) begin?



INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-1230	BY / DE M. Cotler (Mont-Royal)	DATE 29 avril 2015
--	-----------------------------------	-----------------------

REPLY BY THE MINISTER OF JUSTICE AND
ATTORNEY GENERAL OF CANADA
RÉPONSE DU MINISTRE DE LA JUSTICE ET
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

Signé par l'honorable Peter MacKay

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne le Programme sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre (le Programme) : a) quel est le rapport le plus récent sur les activités du Programme; b) où le rapport indiqué en a) peut-il être consulté; c) y a-t-il eu des rapports sur les activités du Programme depuis le 12^e rapport sur le Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre; [...] – Voir ci-joint pour le texte complet de la question.

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

a) à f) Le plus récent rapport sur les activités du Programme sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre (le Programme) est le 12^e rapport sur le Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, qui vise les activités du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2011. Tous les rapports sur le Programme, y compris le 12^e rapport, sont accessibles au grand public sur Internet, à l'adresse suivante : <http://www.justice.gc.ca/fra/jp-cj/cdg-wc/prog.html>.

Depuis la création du Programme, des rapports ont été publiés pour faire état des réalisations et des progrès du Programme en fonction de chaque exercice. À l'origine, les rapports étaient publiés tous les ans, mais en raison de la complexité du Programme et du fait que la priorité a été accordée aux contraintes opérationnelles, la publication des rapports annuels a été retardée de plusieurs années. Le 13^e rapport visera les activités depuis le 1^{er} avril 2011.

m), o), p) et q) Une évaluation indépendante a été effectuée en 2008 et elle a conclu que le Programme est pertinent, nécessaire et apporte une contribution rentable à la capacité du Canada de s'acquitter de ses obligations nationales et internationales en réaction aux crimes de guerre et aux personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou un génocide ou d'en avoir été complices. L'évaluation recommandait aussi que des fonds permanents soient attribués au Programme; reconnaissant la validité de cette recommandation, le gouvernement du Canada a financé le Programme sur les crimes de guerre de façon permanente dans le budget fédéral de 2011. La valeur du contrat attribué

pour mener l'évaluation de 2008 était de 197 478 \$ (TVH comprise). Le rapport final sur l'évaluation de 2008 est publié à l'adresse suivante : <http://www.justice.gc.ca/fra/pr-rp/pm-cp/eval/rap-rep/08/guerre-war/guerre.pdf>.

Comme il a été indiqué publiquement à de nombreuses reprises, le budget du Programme est d'environ 15,6 millions de dollars par année (depuis 1999), généralement répartis comme suit : l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) – 7,2 millions de dollars (depuis sa création en 2003); ministère de la Justice (Justice) – 5,7 millions de dollars; Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) – 1,9 million de dollars; la Gendarmerie royale du Canada (GRC) – 682 000 \$ (la GRC ajoute au financement provenant du budget du Programme une affectation interne à des fins connexes).

Depuis 2010, la Section des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre du ministère de la Justice compte une trentaine d'équivalents temps plein (ETP) (de 2010 à 2015, les niveaux de dotation étaient les suivants : 29,8, 29,4, 31,5, 30 et 31 respectivement). Les sommes fournies par la GRC, telles qu'elles sont décrites ci-dessus, correspondent approximativement à 4 ETP.

Des renseignements additionnels sur les ressources financières et humaines se trouvent dans les rapports sur le Programme publiés depuis 1998.

De plus, afin de surveiller et d'évaluer le rendement du Programme, les quatre partenaires du Programme, à savoir le ministère de la Justice, l'Agence des services frontaliers du Canada, la Gendarmerie royale du Canada et Citoyenneté et Immigration Canada, se sont engagés à atteindre les résultats précisés dans la Stratégie de mesure du rendement. Chaque partenaire est responsable de maintenir sa base de données et ses dossiers liés à la mise en œuvre du Programme.

Une autre évaluation indépendante de la pertinence et du rendement du Programme est en cours, conformément à la *Politique sur l'évaluation* de 2009 du Conseil du Trésor du Canada.

Des renseignements additionnels sur l'évaluation du Programme sont disponibles à l'adresse suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/avis-d-attribution/PW-14-00650946-001>.

n) Quote-part du Canada à la Cour pénale internationale (CPI) depuis 2002 :

Exercice	Somme versée en \$ CA
2002-2003	2,767,702.72 \$
2003-2004	5,212,187.41 \$
2004-2005	6,329,142.25 \$
2005-2006	6,408,167.94 \$
2006-2007	7,778,059.69 \$
2007-2008	5,145,612.55 \$
2008-2009	3,480,105.74 \$
2009-2010	15,239,371.08 \$
2010-2011	6,379,183.10 \$
2011-2012	6,836,241.31 \$
2012-2013	6,799,045.52 \$

2013-2014	9,161,806.91 \$
2014-2015	7,809,866.11 \$
Total	89,346,492.33 \$

n), z) et aa) Depuis la création du Programme, les partenaires ont traité des milliers de dossiers touchant aux crimes de guerre. En raison de la nature et de l'objet des enquêtes criminelles effectuées par la GRC, le nombre de dossiers inscrits au répertoire des dossiers criminels est beaucoup moins important (voir l'« Annexe 2 : Répertoire des crimes de guerre » dans les quatre derniers rapports sur le Programme, qui visent la période de 2005 à 2011). La complexité et le coût des enquêtes criminelles internationales nécessitent que les ressources soient minutieusement affectées à un nombre limité de cas.

Voici le nombre d'enquêtes menées par l'ASFC depuis 1998 (avant la création de l'ASFC en 2003, ces activités étaient menées par CIC) :

	Cas sous enquête à l'étranger ⁴	Cas de réfugié sous enquête au Canada ⁵	Cas sous enquête au Canada mais ne visant pas des réfugiés ⁶
1997/1998	51	3	82
1998/1999	45	9	71
1999/2000	125	363	135
2000/2001	300	311	208
2001/2002	170	292	205
2002/2003	357	150	125
2003/2004	597	883	115
2004/2005	733	663	65
2005/2006	639	346	27
2006/2007	585	691	23
2007/2008	418	702	31
2008/2009	813	161	16
2009/2010	693	118	30
2010/2011	687	132	28

Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, 12^e rapport, page 17

s) Il y a eu deux arrestations en tout : M. Désiré Munyaneza, en octobre 2005, et M. Jacques Mungwarere, en novembre 2009.

f) Deux poursuites ont résulté des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme. Le procès de M. Désiré Munyaneza, un ressortissant du Rwanda, a commencé en mars 2007 devant la Cour supérieure du Québec à Montréal. Le procès de M. Jacques Mungwarere, lui aussi un ressortissant du Rwanda, a

⁴ Cas à l'étranger qui sont examinés par suite d'allégations de crimes de guerre.

⁵ Cas renvoyés en vue d'un examen au deuxième niveau du Formulaire de renseignements personnels.

⁶ Comprend les étrangers au Canada qui n'ont pas présenté une demande d'asile, les résidents permanents ou temporaires et les demandeurs de résidence permanente ou de citoyenneté canadienne.

commencé en mai 2012 devant la Cour supérieure de justice de l'Ontario à Ottawa. M. Jacques Mungwarere a été déclaré non coupable en juillet 2013.

u) Une déclaration de culpabilité a résulté des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme. En mai 2009, la Cour supérieure du Québec a reconnu M. Désiré Munyaneza coupable des sept chefs d'accusation de crimes de guerre, de crimes contre l'humanité et de génocide. En octobre 2009, il a été condamné à une peine d'emprisonnement à vie sans libération conditionnelle avant 25 ans. Les appels interjetés par M. Munyaneza de sa déclaration de culpabilité et de sa peine ont été rejetés par la Cour d'appel du Québec le 7 mai 2014. Le 5 août 2014, M. Munyaneza a déposé une demande d'autorisation d'appel devant la Cour suprême du Canada, qui a été rejetée le 18 décembre 2014.

v) En novembre 2000, un tribunal militaire italien a déclaré M. Seifert coupable *in absentia* de différents crimes commis lorsqu'il était garde dans un camp de transition de la police Allemande situé dans le Nord de l'Italie pendant la Seconde Guerre mondiale. À la demande des autorités Italiennes, le gouvernement du Canada a lancé une procédure d'extradition contre M. Seifert. Le 28 décembre 2005, le ministre de la Justice a ordonné que M. Seifert soit remis à l'Italie. Le principal intéressé en a appelé devant la Cour d'appel de la Colombie-Britannique, mais son appel a été rejeté le 3 août 2007. Le 17 janvier 2008, sa demande d'autorisation d'appel devant la Cour suprême du Canada a été refusée. Le 15 février 2008, M. Seifert a été remis aux autorités italiennes en vertu d'un arrêté d'extradition du ministre.

Parallèlement à cette procédure, la Cour fédérale du Canada a conclu, le 13 novembre 2007, que M. Seifert avait obtenu son droit de séjour au Canada et sa citoyenneté au moyen de fausses déclarations, en cachant sciemment son lieu de naissance, ses liens avec la police de sécurité allemande et son travail comme garde dans un camp pendant la Seconde Guerre mondiale. M. Seifert est décédé en 2010.

w) Le nombre de personnes renvoyées du Canada parce qu'il existait des motifs raisonnables de croire qu'elles avaient commis des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou un génocide ou en avaient été complices (renvois fondés sur l'art. 35 de la LIPR* et l'al. 1Fa**) est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Exercice	Nombre de renvois
1997-1998	80
1998-1999	27
1999-2000	38
2000-2001	42
2001-2002	46
2002-2003	48
2003-2004	44
2004-2005	42
2005-2006	41
2006-2007	35
2007-2008	23
2008-2009	22
2009-2010	22
2010-2011	17

* art. 35 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR)

**La LIPR est entrée en vigueur le 28 juin 2002.

Les dispositions sur les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité de l'ancienne *Loi sur l'immigration* ont été conservées dans la LIPR. Cela signifie que sont interdites de territoire au Canada les personnes qui ont été complices de crimes de guerre ou de crimes contre l'humanité ou qui ont occupé un rang supérieur au sein d'un régime désigné par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration comme s'étant livré à des violations graves des droits de la personne, à des crimes de guerre ou à des crimes contre l'humanité.

****Alinéa 1Fa) de la *Convention de 1951 des Nations Unies relative au statut des réfugiés*.**

x) et y) Le Programme canadien sur les crimes de guerre est un programme coordonné de l'ASFC, de CIC, de Justice et de la GRC. L'ASFC et CIC sont conjointement responsables de l'application de la LIPR afin d'empêcher les personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre d'entrer au Canada, et de révoquer le statut ou la citoyenneté de celles qui se trouvent déjà au Canada et, ultimement, de les renvoyer du Canada.

Dans certains cas, avant de renvoyer une personne, l'ASFC attend de recevoir d'un gouvernement étranger des garanties solides à l'égard de la sécurité et du bien-être de la personne ou bien des garanties que la personne fera l'objet d'un procès équitable. Voir par exemple la décision rendue par la Cour fédérale le 11 janvier 2012 dans le cas de Léon Mugesera (*Mugesera c. Canada*, 2012 CF 32).

Dans les cas d'extradition, c'est le pays demandeur qui demande l'extradition en vue d'intenter des poursuites contre la personne visée ou de lui imposer une peine. Lorsque le Canada entame une procédure judiciaire dans ce genre d'affaires, le pouvoir exécutif aura déjà déterminé que le pays étranger signataire d'une convention traitera la personne visée par l'extradition de façon équitable et humaine. S'il existe des préoccupations à cet égard, le ministre de la Justice peut imposer des conditions ou demander des garanties préalables à l'extradition. En outre, si la personne visée a la citoyenneté canadienne, elle a accès aux services consulaires dans l'État étranger où elle est extradée.

Q-1230² — 29 avril 2015 — M. Cotler (Mont-Royal) — En ce qui concerne le Programme sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre (le Programme) : a) quel est le rapport le plus récent sur les activités du Programme; b) où le rapport indiqué en a) peut-il être consulté; c) y a-t-il eu des rapports sur les activités du Programme depuis le 12^e rapport sur le Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre; d) où les rapports indiqués en c) peuvent-ils être consultés; e) y a-t-il eu des rapports annuels sur les activités du Programme depuis le 11^e rapport annuel sur le Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre; f) où les rapports indiqués en e) peuvent-ils être consultés; g) s'il n'y a pas eu de rapports annuels sur les activités du Programme depuis le 11^e rapport annuel sur le Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, pourquoi ces rapports n'ont-ils pas été publiés; h) s'il n'y a pas eu de rapports sur les activités du Programme depuis le 12^e rapport sur le Programme canadien sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, pourquoi ces rapports n'ont-ils pas été publiés; i) y a-t-il actuellement un rapport en cours de production sur les activités du Programme; j) quand le rapport signalé en i) sera-t-il rendu public; k) quels étaient les objectifs de la publication des rapports annuels; l) comment les objectifs indiqués en k) sont-ils atteints depuis la publication (i) du 11^e rapport annuel, (ii) du 12^e rapport; m) chaque année depuis la création du Programme en 1998, quels fonds lui ont été affectés, ventilés selon le ministère ou l'organisme; n) chaque année depuis l'entrée en vigueur du Statut de Rome de la Cour pénale internationale en 2002, quels fonds ont été affectés par le Canada à la Cour pénale internationale; o) chaque année depuis la création du Programme en 1998, combien d'employés ont été affectés au Programme, ventilés selon le ministère ou l'organisme; p) en ce qui concerne l'examen d'options de financement futures mentionné par le gouvernement dans sa réponse à la question Q-478, donnée le 7 décembre 2009, (i) quand l'examen a-t-il débuté, (ii) quand a-t-il pris fin, (iii) quels étaient ses objectifs, (iv) quels ont été ses résultats, (v) qui sont les représentants du gouvernement qui y ont pris part, (vi) qui sont les intervenants extérieurs au gouvernement qui ont été consultés, (vii) combien a-t-il coûté; q) si le gouvernement a réalisé d'autres examens d'options de financement futures depuis l'examen indiqué en o), (i) quand ont-ils commencé, (ii) quand ont-ils pris fin, (iii) quels étaient leurs objectifs, (iv) quels ont été leurs résultats, (v) qui sont les représentants du gouvernement qui y ont pris part, (vi) qui sont les intervenants extérieurs au gouvernement qui ont été consultés, (vii) combien ont-ils coûté; r) chaque année depuis 1998, combien d'enquêtes ont été entreprises dans le cadre du Programme; s) chaque année depuis 1998, combien d'arrestations ont résulté des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme; t) chaque année depuis 1998, combien de poursuites ont résulté des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme; u) chaque année depuis 1998, combien de condamnations ont résulté des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme; v) chaque année depuis 1998, combien d'extraditions ont résulté d'enquêtes entreprises dans le cadre du Programme, ventilées selon le pays vers lequel la personne a été extradée; w) chaque année depuis 1998, combien de déportations ont résulté des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme, ventilées selon le pays vers lequel la personne a été déportée; x) quelles mesures le gouvernement prend-il pour s'assurer que les personnes extradées ou déportées au terme des enquêtes entreprises dans le cadre du Programme sont poursuivies en justice; y) quelles mesures le gouvernement prend-il pour s'assurer que les personnes indiquées en v) sont traitées équitablement et humainement; z) ventilées selon le pays d'origine, combien d'enquêtes sont actuellement en cours dans le cadre du Programme; aa) quand chacune des enquêtes indiquées en x) a-t-elle commencé?